

5. Kravspecifikation delområde tolkning utan krav på förbokning

5.1 Kravspecifikation delområde distanstolkning utan krav på förbokning

5.1.1 Förmedling av tolktjänster

Detta delområde omfattar förmedling av tolktjänsterna tolkning utan krav på förbokning och avistatolkning (inte obligatorisk) enligt definition i avsnitt 5.1.2 "Tolktjänster".

5.1.1.1 Process vid förmedling av tolkupdrag

Anbudsgivaren ska ha rutiner för hela förmedlingsprocessen från mottagande av Avropsförfrågan till fakturering för att säkerställa att Avropsberättigads behov kan tillgodoses. Detta kan innebära att ytterligare nödvändig kommunikation med Avropsberättigad avseende uppdraget i alla dess delar krävs. Se även kapitel 9 "Avropsrutiner" för hur Avrop kommer att ske i detta Ramavtal.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende förmedlingsprocess av tolkupdrag?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis... 

5.1.1.2 Kvalitetssäkring av Tolkars kompetens och lämplighet

Anbudsgivaren ska förmedla Tolkar för utförande av tolkning utan krav på förbokning i enlighet med de villkor och krav som uppställs i upphandlingsdokumenten så att Avropsberättigade erhåller Tolkar med efterfrågad kompetens och lämplighet i den omfattning som krävs. Anbudsgivaren ska säkerställa att förmedlad Tolk är kvalificerad för det aktuella uppdraget.

Anbudsgivaren ska säkerställa Tolkars kompetens och lämplighet. Detta innebär att anbudsgivaren minst ska åta sig att:

- kontinuerligt arbeta med att knyta till sig Tolkar med den kompetens som efterfrågas i avsnitt 5.1.4.1 "Kompetensnivåer för Tolkar",
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal kontrollera Tolkens kunskaper, erfarenhet och eventuell utbildning,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken behärskar båda de språk som denne ska tolka mellan så bra att tolkningen blir korrekt,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa Tolkens lämplighet,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken är informerad om att denne ska arbeta enligt 17-23 §§ i Kammarkollegiets tolkföreskrifter (KAMFS 2021:2) avseende god tolksed,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken informeras om vad som stadgas i detta Ramavtal samt vad som krävs vid utförande av tolkupdrag,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken informeras om tid och plats för tolkupdragets utförande,
- för auktoriserade och utbildade Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att dessa informeras om att de ska bära Kammarkollegiets behörighetskort väl synligt vid tolkupdrag,
- för Tolkar inom kompetensnivån övrig tolk som förmedlas inom detta Ramavtal tillhandahålla tolkbrickor som ska bäras väl synligt vid tolkupdrag. Av tolkbrickorna ska minst fotografi, namn på Tolken, Ramavtalsleverantörens namn samt Tolkens kompetens med texten "övrig tolk" framgå,
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken informeras om att denne ska vara diskret, propert och korrekt klädd, så att Tolkens klädsel inte inverkar på tolkupdraget, samt
- för samtliga Tolkar som förmedlas inom detta Ramavtal säkerställa att Tolken ska identifiera sig

genom att vid presentation i inledningen av tolksamtalet minst uppge sitt tolkid och kompetens.

Anbudsgivarens ska ha skriftliga rutiner som säkerställer att ovanstående krav uppfylls. Dessa rutiner kan komma att begäras in av Kammarkollegiet under Ramavtalets löptid.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende kvalitetssäkring av Tolkars kompetens och lämplighet?

Delområde dis...



Ja/Nej. Ja krävs

5.1.1.3 Mottagande av frågor och Avrop



Anbudsgivaren ska kunna förmedla Tolk för uppdrag dygnet runt.

Anbudsgivaren ska finnas tillgänglig för att besvara frågor via telefon och e-post under kontorstid. Med kontorstid avses helgfri måndag till fredag kl. 08.00–17.00. Övrig tid, dygnet runt alla dagar på året, ska anbudsgivaren finnas tillgänglig för att besvara frågor per telefon.

Avrop ska kunna göras via via telefon, app eller webbplats dygnet runt alla dagar på året.

Personal som arbetar i Anbudsgivarens kundtjänst och/eller hanterar Avrop från Ramavtalet ska ha kunskap om avropsrutinerna och anbudsgivarens webbaserade bokningssystem, app eller annan likvärdig digital lösning samt hur Avrop ska hanteras i dessa.

Om Avropet och/eller bekräftelsen sker via telefon ska Anbudsgivaren lägga in både Avropet och/eller bekräftelsen i anbudsgivarens webbaserade bokningssystem, app eller annan likvärdig digital lösning så att Avropet går att spåra och statistiken blir korrekt.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende mottagande av frågor och Avrop?

Delområde dis...



Ja/Nej. Ja krävs

5.1.1.4 Tolkrekvisition



På rekvisitionerna ska minst följande uppgifter finnas och dokumenteras vid varje tolkning.

1. Namn på Avropsberättigads organisation, eventuell avdelning/enhet samt beställare/tolkanvändare.
2. Uppdragsnummer samt eventuellt Avropsberättigads referensnummer.
3. Datum samt start- och sluttid för tolkupdraget
4. Total tolkningstid
5. Vilken tolktjänst som avses, i detta avsnitt tolkning utan krav på förbokning
6. Språk
7. Kammarkollegiets tolknummer eller namn för övriga tolkar
8. Arvodesnivå för det aktuella uppdraget (ska överensstämma med bekräftelsen samt Tolkens kompetensnivå/er)
9. Uppgift om Tolkens skattestatus (A/F-skatt) vid rapporteringstillfället, om uppdraget utförts av Frilansande tolk

Efter genomförd distanstolkning utan krav på förbokning ska rekvisition finnas tillgänglig för granskning i anbudsgivarens webbaserade bokningssystem, app eller annan likvärdig digital lösning. Anbudsgivaren ska upplysa Avropsberättigad om detta i samband med bokning.

Avropsberättigad ska få rekvisitionen omgående efter slutfört uppdrag. Tolkrekvisitionen utgör underlag för fakturering.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende tolkrequisition?Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...

**5.1.1.5 Avropstjänsten**

Kammarkollegiet fick av regeringen uppdrag att utveckla en avropstjänst för Tolkar (Avropstjänsten) för att underlätta avropsförfarandet inom ramavtalsområdet tolkförmedlingstjänster samt för att underlätta och möjliggöra uppföljning av levererade tjänster och fakturakontroll. Avropstjänsten driftsattes i mars 2020.

Alla myndigheter som är Avropsberättigade enligt ramavtalet för tolkförmedlingstjänster kan använda Avropstjänsten, liksom de tolkförmedlingar som tecknat ramavtal med Kammarkollegiet avseende tolkförmedlingstjänster. I dagsläget är över 30 myndigheter anslutna till Avropstjänsten och antalet Avropsförfrågningar via Avropstjänsten har ökat kraftigt i takt med att ett antal större myndigheter har anslutit sig.

Avropstjänsten är utformad helt enligt den avropsprocess som regleras i Ramavtalet för tolkförmedlingstjänster.

Kammarkollegiets ambition är att Avropstjänsten under den kommande ramavtalsperioden ska vara den primära kanalen för bokning av Tolk inom delområde *påplatstolkning samt distanstolkning och distanstolkning i anvisad lokal*.

Avropstjänsten kommer i nuläget inte att användas för Avrop inom delområde *distanstolkning utan krav på förbokning*.

5.1.2 Tolktjänster**5.1.2.1 Distanstolkning utan krav på förbokning**

Anbudsgivaren ska erbjuda förmedling av Tjänsten distanstolkning utan krav på förbokning.

Tjänsten innebär tolkning, utan krav på förbokning, där tolkning sker på distans med hjälp av telefontolkning (ljud) eller skärmtolkning (ljud och bild). Skärmtolkning innebär att Tolken finns med på distans via videolänk och Telefontolkning innebär att Tolken finns med på distans via telefon.

Tjänsten innebär att en Avropsberättigad kan få tillgång till en Tolk med mycket kort varsel, inom några minuter, via telefon, app eller webbplats.

Distanstolkning utan krav på förbokning används ibland synonymt med on-demandtolkning och expresstolkning.

Distanstolkning utan krav på förbokning används vid brådskande behov av Tolk, främst för kortare tolkupdrag.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende distanstolkning utan krav på förbokning?Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...

**5.1.2.2 Avistatolkning**

Avistatolkning innebär att en muntlig översättning görs av en skriven text från ett språk till ett annat.

Avistatolkning är inte en obligatorisk Tjänst i upphandlingen.

Omfattar anbudet avistatolkning?

Ja/Nej

Generella krav

**5.1.3 Tolkars miljö och utrustning****5.1.3.1 Tolkars miljö**

Tolk som distanstolkar ska inte vistas i publika utrymmen under pågående tolkning om inte annat särskilt överenskommes med Avropsberättigad.

När tolkningen äger rum ska den vara skyddad från störningar vilket innebär att omgivningen ska vara fri från störande moment, andra personer och bakgrundsljud som kan påverka tolkningen. Miljön ska också vara fysiskt avlyssningsskyddad så att obehöriga inte kan överhöra samtal eller på annat sätt få tillgång till den aktuella informationen.

Anbudsgivaren ska tillse att arbetsmiljön är utformad så att sekretess garanteras.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende Tolkars miljö?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis...

**5.1.3.2 Tolkars utrustning**

Vid Tolks användning av dator, telefon eller annan teknisk utrustning ska anbudsgivare verka för att arbetet sker i en säker it-miljö. Vidare ska Tolk inte lämna utrustning i offentliga miljöer, eller på annat sätt riskera att information som inte ska spridas, sprids.

Användarnamn och lösenord, alternativt pinkod för mobiltelefoner, ska alltid användas för den utrustning som nyttjas.

Anbudsgivaren ska vid telefontolkning och skärmtolkning på distans tillse att Tolk nyttjar kommunikationsmedel med hög ljud- och bildkvalitet.

När Tolk använder sig av egen teknisk utrustning får inga telefonnummer sparas utan ska efter utfört tolkuppdrag raderas om inte annat överenskommes med Avropsberättigad.

Tolk som använder sig av dator vid tolkning ska använda sig av säkerhetsprogramvara, exempelvis antivirus, anti-spam, intrångsdetektion och programvarubaserade brandväggar. Om uppdraget så kräver ska Tolken använda sig av krypteringsprogramvara, för exempelvis filer och VPN-tunnlar.

Anbudsgivaren ska ansvara för att egen personal och Frilansande tolkar är medvetna om och lever upp till ovanstående krav.

Kraven avseende Tolkens utrustning i detta avsnitt ska vara uppfyllda senast vid Ramavtalets ikraftträdande.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende tolkars utrustning?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis...

**5.1.4 Tolkars kompetens****5.1.4.1 Kompetensnivåer för Tolkar**

Anbudsgivaren ska kunna förmedla Tolkar inom fyra olika kompetensnivåer enligt nedan.

1. **Rättstolk/sjukvårdstolk** – Av Kammarkollegiet auktoriserad tolk med bevis om speciell kompetens som rättstolk och/eller sjukvårdstolk. Tolken ska finnas med i Kammarkollegiets register över auktoriserade tolkar för att tillhöra denna kompetensnivå. Tolken står under tillsyn av Kammarkollegiet.
2. **Auktoriserad tolk** – Av Kammarkollegiet auktoriserad tolk. Tolken ska finnas med i Kammarkollegiets register över auktoriserade tolkar för att tillhöra denna kompetensnivå. Tolken står under tillsyn av Kammarkollegiet.
3. **Utbildad tolk** – Tolk med utbildningsbevis från utbildning som omfattas av registrering i Kammarkollegiets register över utbildade tolkar. Tolken ska finnas med i Kammarkollegiets register över utbildade tolkar för att tillhöra denna kompetensnivå. Tolken står inte under tillsyn av Kammarkollegiet.
4. **Övrig tolk** – Tolk som inte finns i Kammarkollegiets register över auktoriserade eller utbildade tolkar. Tolken står inte under tillsyn av Kammarkollegiet.

Se även avsnitt 5.1.5 "Information om Kammarkollegiets tolkregister, tolknummer och behörighetskort".

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende kompetensnivåer för Tolkar?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis...



5.1.4.2 Kompetensprioritering



Då det är brist på auktoriserade tolkar med speciell kompetens som rättstolk inom vissa språk, är det av yttersta vikt att dessa prioriteras till tolkuppdrag inom rättsväsendet i de fall tolkuppdraget kräver speciell kompetens inom juridik. Exempel på uppdrag som i första hand ska tillsättas med en rättstolk är domstolsförhandlingar.

Till tolkuppdrag som berör ämnesområdet medicin och hälsa ska auktoriserade tolkar med speciell kompetens som sjukvårdstolk prioriteras.

Till övriga tolkuppdrag ska auktoriserade tolkar prioriteras. Även auktoriserade tolkar med speciell kompetens som rättstolk eller sjukvårdstolk ska prioriteras till dessa uppdrag om de finns tillgängliga. Om inte sådana finns att tillgå ska i andra hand utbildade tolkar förmedlas. Endast i de fall varken auktoriserade eller utbildade tolkar finns att tillgå får övriga tolkar förmedlas.

Denna kompetensprioritering ska gälla vid förmedling av samtliga tolktjänster undantaget de fall där Avropsberättigad har ställt krav på en specifik kompetensnivå. I det fall Avropsberättigad ställt krav på specifik kompetensnivå får maximalt två alternativa kompetensnivåer efterfrågas, exempelvis rättstolk i första hand och auktoriserad tolk i andra hand. Anbudsgivaren får inte förmedla en Tolk med en annan kompetensnivå, varken högre eller lägre, än den/de kompetensnivå/er som har kravställts. Om inte någon av de kompetensnivåer som kravställts kan förmedlas ska Avropsberättigad gå vidare i rangordningen.

I de fall Avropsberättigad ställt krav på en auktoriserad tolk i ett språk inom vilket auktorisation inte är möjlig har Ramavtalsleverantören rätt att förmedla en Tolk inom högsta möjliga kompetensnivå för aktuellt språk.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende kompetensprioritering?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis...



5.1.4.3 Obligatoriska språk



Anbudsgivaren ska kunna förmedla Tolkar inom de 30 språk som anges i tabellen nedan. Tolkarna ska kunna tolka mellan svenska och det/de obligatoriska språk för vilket/vilka de förmedlas.

Obligatoriska språk
1. Arabiska
2. Polska
3. Somaliska
4. Engelska
5. Rumänska
6. Persiska
7. Ryska
8. Dari
9. Tigrinja
10. Bosniska-Kroatiska-Serbiska
11. Spanska
12. Albanska
13. Sorani
14. Litauiska
15. Turkiska
16. Georgiska
17. Ukrainska
18. Thailandska
19. Mongoliska
20. Franska
21. Bulgariska
22. Kurmanji
23. Finska
24. Vietnamesiska
25. Urdu
26. Mandarin
27. Badinani
28. Tyska
29. Lettiska
30. Uzbekiska

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende obligatoriska språk?

Ja/Nej. Ja krävs

Delområde dis...



5.1.5 Information om Kammarkollegiets tolkregister, tolknummer och behörighetskort



5.1.5.1 Kammarkollegiets register över auktoriserade tolkar och nationella tolkregistret över auktoriserade och utbildade tolkar



Kammarkollegiets uppdrag att föra tolkregister regleras i förordningen (1985:613) om auktorisation av tolkar och översättare. Auktoriserade tolkar och översättare registreras enligt 12 §, medan utbildade tolkar enligt 16 a §. Av 16 a § framgår att det endast är tolkar med viss tolkutbildning, men utan auktorisation, som ska ingå i registret över utbildade tolkar.

Kammarkollegiet publicerar ett tolkregister på sin webbplats i enlighet med förordningen. Registret är sökbart och tillgängligt för allmänheten och listar samtliga auktoriserade och utbildade tolkar vars personuppgifter inte är sekretessbelagda. Tolkregistret finns på länk [Sök tolk i vårt register - Kammarkollegiet](#).

Obligatoriska uppgifter i Kammarkollegiets tolkregister

De uppgifter Kammarkollegiet publicerar för samtliga auktoriserade och utbildade tolkar är följande.

- För- och efternamn.
- Tolknummer.
- Kompetens (auktoriserad tolk, rättstolk, sjukvårdstolk eller utbildad tolk).
- Språk.

Valfria uppgifter i Kammarkollegiets tolkregister

Om Tolken vill kan även följande uppgifter publiceras på Kammarkollegiets webbplats.

- E-postadress.
- Telefon mobil.
- Telefon hem.
- Telefon övrigt.
- Län.

5.1.5.2 Tolknummer



Varje person som fått bifall på sin ansökan om auktorisation som tolk och/eller bifall på sin ansökan om registrering som utbildad tolk tilldelas ett s.k. tolknummer i Kammarkollegiets register för auktoriserade och utbildade tolkar. Tolknumret är kopplat till den aktuella Tolken personnummer och är därför unikt.

Via tolknumret kan man identifiera följande uppgifter om den enskilda Tolken.

- Kompetensnivå, dvs. om Tolken är rättstolk och/eller sjukvårdstolk, auktoriserad tolk och/eller registrerad som utbildad tolk.
- Språk, dvs. i vilket/vilka språk Tolken erhållit auktorisation och/eller utbildning.
- Tolken kontaktuppgifter, t.ex. mobilnummer, e-postadress, län.
- Giltighetstid för auktorisation och/eller för registreringen som utbildad tolk.

5.1.5.3 Behörighetskort



De Tolkar som finns med i Kammarkollegiets Nationella tolkregister ska inneha ett behörighetskort. Behörighetskortet ser idag ut som bilden, se länk: [Behörighetskort](#)

Blanketten för beställning av behörighetskort kan laddas ner från Kammarkollegiets webbplats.

5.1.6 Övriga krav



5.1.6.1 Tolkanvändarutbildning



Anbudsgivaren ska erbjuda tolkanvändarutbildning till Avropsberättigade som efterfrågar det. Syftet med utbildningen är att Avropsberättigad ska få en ökad kunskap om Tolken och tolkanvändarens

roll för att på så sätt öka möjligheten till ett bra tolksamtal.

Avropsberättigade ansvarar för att tillhandahålla lokal utan kostnad för anbudsgivaren.

Kammarkollegiet kan under ramavtalsperioden komma att begära in ett program över vad tolkanvändarutbildningen innehåller.

Se avsnitt 5.1.7.3 "Pris för tolkanvändarutbildning".

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende tolkanvändarutbildning?

Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...



5.1.6.2Handledning och stöd till Tolkar



Anbudsgivaren ska erbjuda Tolk kostnadsfri handledning och stöd vid tolkuppdrag som rör svåra och/eller känsliga ärenden.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende handledning och stöd till Tolkar?

Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...



5.1.6.3 Säkerhetsskyddsavtal, säkerhetsprövning och registerkontroll



Vid Avropsförfrågan kan krav komma att ställas på att anbudsgivaren och/eller anlitad Tolk ska teckna säkerhetsskyddsavtal (nivå 1, 2 eller 3) och att anbudsgivarens personal och/eller anlitad Tolk ska genomgå erforderlig säkerhetsprövning och/eller registerkontroll enligt Säkerhetsskyddslagen (2018:585) och enligt annan tillämplig lagstiftning innan fullgörande av tolkuppdrag. Upprättande av ansökan samt insändande av denna till behörig myndighet ska ingå i förmedlingsavgiften.

Uppfyller anbudsgivaren krav avseende säkerhetsskyddsavtal, säkerhetsprövning och registerkontroll?

Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...



5.1.7 Priser



5.1.7.1 Förmedlingsavgift



5.1.7.1.1 Allmänt



Anbudsgivaren har rätt att debitera förmedlingsavgift enligt nedan.

- Anbudsgivaren har rätt att debitera en (1) förmedlingsavgift per uppdrag/dag/Tolk/språk vilket innebär att för ett (1) uppdrag för en (1) Avropsberättigad som pågår under en (1) dag, med en (1) Tolk och i ett (1) språk får en (1) förmedlingsavgift debiteras.
- Ytterligare en (1) förmedlingsavgift får debiteras när ny Tolk måste tillsättas pga. att Avropsberättigad förlänger eller på annat sätt utökar ett pågående uppdrag. Passerar uppdraget en dygnsgräns, får en (1) förmedlingsavgift per dag debiteras.
- Är flera tolkar engagerade får en (1) förmedlingsavgift per Tolk debiteras och om en (1) Tolk ska tolka i flera språk får en (1) förmedlingsavgift per språk debiteras.

I de fall Avropsberättigad gör en ändring som medför att redan tillsatt Tolk inte längre kan åta sig uppdraget ska ett nytt Avrop göras.

Förmedlingsavgifterna är angivna i SEK exklusive mervärdesskatt och andra skatter. Förmedlingsavgifterna omfattar ersättning för samtliga kostnader och utgifter för fullgörandet av i Ramavtalet angivna åtaganden undantaget tolkarvode.

Anbudsgivaren har inte rätt att debitera högre förmedlingsavgift än vad som framgår av avsnitt 5.1.7.1.2.

Förmedlingsavgifterna är fasta i ett (1) år från och med att Ramavtalet har trätt i kraft. Priserna kan därefter justeras en (1) gång per år i enlighet med SCB:s Arbetskostnadsindex för tjänstemän, privat sektor (AKI) efter näringsgren SNI 2007. Se vidare avsnitt 7.11.2 "Prisjustering".

Accepterar anbudsgivaren krav avseende allmänt om förmedlingsavgift?

Delområde dis...



Ja/Nej. **Ja krävs**

5.1.7.1.2 Förmedlingsavgift distanstolkning utan krav på förbokning



Förmedlingsavgifterna i denna upphandling är fasta och vad gäller delområde *distanstolkning utan krav på förbokning* differentierade utifrån den förmedlade Tolken kompetensnivå. För mer information om de olika kompetensnivåerna, se avsnitt 5.1.4.1 "Kompetensnivåer för Tolkar".

Anbudsgivaren ska förmedla tolkar för distanstolkning utan krav på förbokning till de förmedlingsavgifter som anges i nedanstående tabell.

Arvodes- och kompetensnivå	Förmedlingsavgift
Arvodesnivå IV: Rättstolk och Sjukvårdstolk	60 SEK
Arvodesnivå III: Auktoriserad tolk	50 SEK
Arvodesnivå II: Utbildad tolk	30 SEK
Arvodesnivå I: Övrig tolk	20 SEK

Accepterar anbudsgivaren krav avseende förmedlingsavgift distanstolkning utan krav på förbokning?

Delområde dis...



Ja/Nej. **Ja krävs**

5.1.7.2 Tolkarvoden



5.1.7.2.1 Domstolsverkets föreskrifter och tolktaxa



Tolkarvode och all annan ersättning till Tolk utgår i enlighet med den vid var tid gällande utgåvan av Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxa, för närvarande DVFS 2021:7, beslutad 2021-11-15, med följande ändringar.

- Tabell 2, som avser tolkning vid polis- åklagar och kronofogdemyndighet, gäller för samtliga Avropsberättigade i denna upphandling förutom de Avropsberättigade som enligt DVFS 2021:7 ingår i tabell 1.
- 8-9 §§ under rubriken Avvikelse från taxan, gäller endast Avropsberättigade som omfattas av förordningen (1979:291) om tolktaxa.

5.1.7.2.2 Arvodesnivåer för Tolkar



Tolkarvode och all annan ersättning till Tolk utgår i enlighet med den vid var tid gällande utgåvan av Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxa, för närvarande DVFS 2021:7. Det finns fyra arvodesnivåer.

Varje kompetensnivå, enligt avsnitt 5.1.4.1 "Kompetensnivåer för Tolkar", har en egen arvodesnivå enligt nedan.

1. **Arvodesnivå IV, rättstolk/sjukvårdstolk.** För uppdrag vid domstolar, polis-, åklagar- och kronofogdemyndigheter är det enbart rättstolk samt Tolk med speciell kompetens som både rättstolk och sjukvårdstolk som kan arvoderas enligt arvodesnivå IV.
2. **Arvodesnivå III, auktoriserad tolk.**
3. **Arvodesnivå II, utbildad tolk.**
4. **Arvodesnivå I, övrig tolk.**

De språk i vilka auktorisation inte är möjlig ersätts efter Tolkens kompetensnivå enligt arvodesnivå II och arvodesnivå I. Om tolkuppsdraget inbegriper tolkning inom en specifik dialekt tillhörande ett auktorisationspråk ska tolk som är auktoriserad i auktorisationspråket arvoderas i enlighet med dennes arvodesnivå även vid tolkning på den specifika dialekten.

Accepterar anbudsgivaren krav avseende arvodesnivåer för Tolkar?

Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...



5.1.7.2.3 Tolkarvoden till Frilansande tolkar



Om anbudsgivaren har förmedlat ett tolkuppsdrag till en Frilansande tolk för fullgörande av ett tolkuppsdrag ska hela tolkarvode och all annan ersättning till Tolk, enligt Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxan, tillfalla den Frilansande tolken.

Vid förmedling av Frilansande tolk ska endast förmedlingsavgift tillfalla anbudsgivaren.

Kammarkollegiet förbehåller sig rätten att under Ramavtalets löptid kontrollera att korrekt ersättning enligt ovan utgår till den Frilansande tolken.

Accepterar anbudsgivaren krav avseende tolkarvoden till Frilansande tolkar?

Ja/Nej. **Ja krävs**

Delområde dis...



5.1.7.3 Pris för tolkanvändarutbildning



Anbudsgivaren ska lämna ett pris per timme (60 min) för tolkanvändarutbildning som ska innefatta kostnader för anbudsgivarens utbildningspersonal samt för eventuellt utbildningsmaterial. Eventuella resekostnader ska godkännas av Avropsberättigad innan uppdraget utförs. Det timpris som lämnas är således exklusive eventuella resekostnader.

Avropsberättigade ansvarar för att tillhandahålla lokal utan kostnad för anbudsgivaren.

Priset ska lämnas i hela kronor (SEK) i nedan prisruta. Priset kommer inte att utvärderas i upphandlingen.

Priset för tolkanvändarutbildning är fast under hela ramavtalsperioden.